
SUBPROGRAMA DE DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA: COSTES DE TRADUCCIÓN DE RESÚMENES DE ARTÍCULOS Y DE PARTICIPACIONES EN CONGRESOS

1. Objeto

En muchas ocasiones, las exigencias de traducción de una publicación no se extienden a la totalidad del texto, sino sólo al resumen del mismo y a las palabras clave. Justamente por ello, parece conveniente el lanzamiento de una convocatoria específica destinada a financiar esta actividad, en la que los costes de traducción resultan notablemente menores y, consecuentemente, permite el establecimiento de mecanismos más ágiles. Concurriendo a la misma, los investigadores del INDESS pueden ver traducidos los resúmenes de sus publicaciones y de sus aportaciones a congresos.

2. Beneficiarios

Con carácter general, podrán concurrir a la presente convocatoria todos los miembros investigadores del INDESS, actuando de forma individual.

3. Plazo

La convocatoria, desde su lanzamiento, permanecerá abierta todo el año hasta el total agotamiento de los recursos destinados a tal finalidad.

4. Cuantía de la subvención

La Comisión responsable de la presente convocatoria determinará caso por caso la dotación a asignar a cada solicitud, teniendo en cuenta el orden riguroso de llegada. A tales efectos, sólo podrán ser tenidas en consideración aquellas solicitudes que reúnan los requisitos especificados en la presente convocatoria. En cualquier caso, la subvención concedida quedará sujeta a la disponibilidad presupuestaria anual.

5.- Solicitudes e impresos

Las solicitudes se presentarán siguiendo el impreso que se adjunta como Anexo. Además del resumen objeto de traducción, deberá incluirse el texto íntegro del artículo, ponencia o comunicación. No se concederá subvención

alguna para la traducción de resúmenes relativos a artículos o trabajos meramente proyectados.

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General de la Universidad de Cádiz o en cualquiera de los Registros Auxiliares de Campus dirigida a la Secretaría del INDESS, Edificio de Despacho y Seminarios, Campus de Jerez, Jerez de la Frontera 11406

También podrán presentarse por cualquiera de los cauces previstos por el art. 16 de la ley 39/2015, de 01 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Ubicación de los diferentes Registros de la Universidad de Cádiz:

- Registro General: C/ Ancha 16.
- Registro Auxiliar del Campus de Cádiz: Edificio de Servicios Generales Andrés Segovia. C/ Doctor Marañón 3.
- Registro Auxiliar del Campus de Jerez: Administración del Campus, Edificio de Servicios Comunes.
- Registro Auxiliar del Campus de Algeciras: Administración del Campus, Vicerrectorado del Campus.

Una vez recibidos, las solicitudes serán reenviadas a la correspondiente Comisión para su valoración.

6.- Obligaciones de los beneficiarios

Los beneficiarios harán mención expresa al INDESS en el texto de la publicación. Si lo permiten las normas específicas de la editorial, tras el nombre del autor y categoría profesional, se hará mención al INDESS (Instituto Universitario de Investigación para el Desarrollo Social Sostenible), finalizando con la referencia a la Universidad de Cádiz.

En caso de que las normas de la correspondiente editorial no permiten efectuar la reseña tal como se indica en el párrafo precedente, en la primera

cita a pie de página del trabajo se haría referencia expresa al INDESS en los mismos términos arriba mencionados.

Una vez realizada la publicación, se remitirá una copia de la misma a la Secretaria del INDESS, a fin de que quede constancia de la publicación efectuada y del reconocimiento preceptivo al Instituto.

Disposición adicional única

En todo lo no previsto en la presente convocatoria, se le aplicará la normativa relativa a la convocatoria de ayuda a costes de traducción/edición del Plan Propio del INDESS.

ANEXO

**SUBPROGRAMA DE DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA
ACTIVIDAD INVESTIGADORA: COSTES DE TRADUCCIÓN DE
RESÚMENES DE ARTÍCULOS Y DE PARTICIPACIONES EN
CONGRESOS**

D/DÑA:

DEPARTAMENTO:

CATEGORIA:

TELEFONO:

CORREO ELECTRONICO:

TITULO DEL TRABAJO:

TIPO DE PUBLICACION: ARTICULO/ PONENCIA/COMUNICACIÓN

AUTORES:

A PRESENTAR O PUBLICAR EN: TITULO REVISTA / CONGRESO

SOLICITA: TRADUCCIÓN AL INGLÉS DEL RESÚMEN Y PALABRAS CLAVE

FECHA: